**AULA PATRICK**

**19/09/2023**

**26/09/2023**

מֶזֶגאֲוִיר

**tempo / clima / previsão de tempo**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **חַם** | **Quente**  **Calor** | **קַר** | **Frio** |
| **טוֹב** | **Bom** | **רַע** | **Ruim** |
| **נָעִים** | **Agradável** | **לא טוב** | **Nao e bom** |
| **גֶשֶׁם** | **Chuva** | **שֶׁמֶשׁ** | **Sol** |
| **גָשׁוּם** | **Chuvoso** | **שִׁמְשִׁי** | **Ensolarado** |
| **סוֹעֵר** | **Tempestuoso** | **מְעֻנָן** | **Nublado** |
| **סְעָָרָה** | **Tempestade** | **עָנָן** | **Nuvem** |
| **בָּהִיר** | **Claro** | **לַח** | **Umido** |
| **רוּחַ** | **Vento** | **עֲרָפֶל** | **Neblina** |
| **בָּרָד** | **Granizo** | **רַעַם** | **Trovão** |
| **בָּרָק** | **Relâmpago** | **צוֹנֵן** | **Fresco** |
| **שֶׁלֶג** | **Neve** | **שָׁרָב** | **Onda de calor** |
| **זַרְזִיף** | **Chuvisco** | **נָאֶה** | **Bom / bonito** |

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**Estação =** עוֹנָה

**Estações =** עוֹנוֹת

**Ano =** שָׁנָה

**Anos =** שָׁנִים

**Estações do ano**

עונותהשנה

|  |  |
| --- | --- |
| אָבִיב  אביב  **Primavera** | סְתָו  סתיו  **Outono** |
| קַיִץ  קיץ  **Verão** | חֹרֶף  חורף  **Inverno** |

כֻּלָּםמְדַבְּרִיםעַלמֶזֶגהָאֲוִיר

קַיִץ

***Uma conversa entre Dina e Michael sobre o verão***

דִּינָה**:** מִיכָאֵל**,** מָהדַּעְתְּךָעַלמֶזֶגהָאֲוִיר**?**

***Qual e a sua opinião***

מִיכָאֵל**:** אָיֹםוְנוֹרָא**!** אֲנִי **"**מֵתמֵחֹם**".**אֵיךְאֶפְשָׁרלִחְיוֹתבְּחֹםכָּזֶה**?**

***Terrivel***

***Como da para viver em calor como este***

דִּינָה**:** מִתְרַגְּלִיםוְשׁוֹכְחִים**.**

***acostumando e esquecendo***

להתרגל

לשכוח

כָּלשָׁנָהאוֹמְרִיםשֶׁעוֹדלֹאהָיָהחֹםכָּזֶה**.**

בַּקַּיִץיֵשׁכַּמָּהיָמִיםשֶׁלשָׁרָב **(**אוֹחַמְסִין**).**

שרב ***/*** חמסין

***50***

***Khamsin / chamsin / hamsin***

מִיכָאֵל**:** מָהעוֹשִׂיםבְּמֶזֶגאֲוִירכָּזֶה**?**

דִּינָה**:** סוֹגְרִיםאֶתכָּלהַחַלּוֹנוֹת**,**כְּדֵישֶׁהַחֹםיִשָּׁאֵרבַּחוּץ**.**

***Fechamos***

מִיכָאֵל**:** זֶההַכֹּל**?**

דִּינָה**:** אֶפְשָׁרלָלֶכֶתלַיָּם**.** שָׁםקָרִיריוֹתֵר**.**

מִיכָאֵל**:** זֶהשִׁגָּעוֹןלָצֵאתמִןהַבַּיִת**.**

***Loucura***

דִּינָה**:** אֶפְשָׁרלָלֶכֶתלַסִּפְרִיָּה**,** שָׁםיֵשׁמַזְגָן**,** וְאֶפְשָׁרלְחַכּוֹתלָעֶרֶב**.**

***Esperar***

בָּעֶרֶבנֵלֵךְלְבֵיתקָפֶה**,** נֵשֵׁבבַּחוּץעַלהַמִּדְרָכָה**,** נֹאכַלאֲבַטִּיחַקַראוֹגְּלִידָהטוֹבָה**.**

הולכים

הלכנו

נלך ***iremos***

יושבים

ישבנו

נשב ***sentaremos***

מדרכה ***calcada***

אוכלים

אכלנו

נאכל ***comeremos***

אבטיח ***= MELANCIA***

מִיכָאֵל**:** אַתְּלֹאסוֹבֶלֶתמֵהַחֹם**?**

לסבול ***= sofrer***

***Voce nao sofre com calor***

דִּינָה**:** לִיהַחֹםלֹאמַפְרִיעַ**,**

אֲנִיאוֹהֶבֶתאֶתהַקַּיִץ**.**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**Khamsin** é um vento local quente, seco e arenoso que sopra de sul no norte de África e na península Arábica. Entre outros ventos semelhantes na região estão o siroco e o simum. O termo traduz-se por "cinquenta", devido ao facto de estas tempestades de areia soprarem esporadicamente ao longo de cinquenta dias.

סְתָיו

***Uma conversa entre Michael e David sobre o outono***

מִיכָאֵל**:** שַׂמְתָּלֵב**,** דָּוִיד**,** הַיָּמִיםקְצָרִיםיוֹתֵר**,** וְהַלֵּילוֹת־אֲרֻכִּים**.**

דָּוִיד**:** כֵּן**,** הַסְּתָוהִגִּיעַ**.**

מִיכָאֵל**:** זֶההַסְּתָיו**?**

אֲנִילֹאמַרְגִּישׁשׁוּםשִׁנּוּיבְּמֶזֶגהָאֲוִיר**.**

***Nenhuma diferença***

דָּוִיד**:** אֲבָלהַחַמְסִיןנִשְׁבַּרסוֹףסוֹף**,**

וּבַדֶּרֶךְרָאִיתִיחָצַב**.**

***Finalmente***

***E no caminho vi***

מִיכָאֵל**:** מָהזֶהחָצַב**?**

דָּוִיד**:** זֶהפֶּרַחשֶׁלסְתָיו**.**

מִיכָאֵל**:** וְאֵיךְהוּאיוֹדֵעַ**,** הַפֶּרַח**,** שֶׁכְּבָרסְתָיו**?**

דָּוִיד**:** אֲנִייוֹדֵעַ**?** אוּלַיהוּאמִסְתַּכֵּלבְּלוּחַהַשָּׁנָה**.**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

חֹרֶף

***Uma conversa entre Dani e Miri sobre o inverno***

דָּנִי**:** כָּלהַלַּיְלָהיָרַדגֶּשֶׁם**,**

מַמָּשׁמַבּוּלנִמְאַסלִי**.**

***A noite toda choveu***

***Realmente um enchente***

***Estou cansado disso***

מִירִי**:** מָהנִמְאַס**?**

דָּנִי**:** הַחֹרֶף**:** עֲנָנִים**,** גֶּשֶׁם**,** רוּחַחֲזָקָהוְקֹר**.**

מִירִי**:** זֶהלֹאנוֹרָא**,** זֶהלֹאסוֹףהָעוֹלָם**.**

דָּנִי**:** לֹאנוֹרָא**?** תִּסְתַּכְּלִי**!**

הַבָּרָדהָרַסאֶתכָּלהַפְּרָחִיםבַּגִּנָּה**,**הָיְתָהגַּםרוּחַחֲזָקָה**.**

מִירִי**:** כָּתוּבבָּעִתּוֹן**,** שֶׁבִּירוּשָׁלַיִםיוֹרֵדשֶׁלֶג**.**

אוּלַינִקַּחאֶתהַיְּלָדִיםלִירוּשָׁלַיִם**,**

כְּדַאישֶׁיִּרְאוּפַּעַםשֶׁלֶג**.**

ש**-**

לראות

הםרואים **/** ראו **/** יראו

פעם **= uma vez**

פעמיים **= duas vezes**

פעמים **= vezes**

לפעמים **= as vezes**

מִיכָאֵל**:** אַתֶּםנוֹסְעִיםלִירוּשָׁלַיִםלִרְאוֹתשֶׁלֶג**?**

דָּנִי**:** כֵּן**,** וְצָרִיךְלִנְסֹעַמִיָּד**.** בַּשָּׁנָהשֶׁעָבְרָההִגַּעְנוּמְאֻחָר**,** וְכָלהַשֶּׁלֶגנָמַס**.**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

אָבִיב

***Uma conversa entre Michael e Miri sobre a primavera***

מִיכָאֵל**:** הַגִּנָּהשֶׁלָךְנִרְאֵיתנִפְלָא**!**

**Seu jardim**

גן

מִירִי**:** זֶההָאָבִיב**…**

מִיכָאֵל**:** אֵיזֶהאָבִיב**!** אֲנִיחוֹשֵׁב**,** שֶׁבְּיִשְׂרָאֵליֵשׁרַקשְׁתֵּיעוֹנוֹת**,** חֹרֶףוְקַיִץ**…**

מִירִי**:** אוּלַיאַתָּהצוֹדֵק**,** אֲבָלאֲנַחְנוּקוֹרְאִיםלַעוֹנָההַזֹּאת **-** אָבִיב**.**

הַכֹּליָרֹק**,** וְיֵשׁהַרְבֵּהפְּרָחִים**,**

זֶההַזְּמַןלָצֵאתלְטִיּוּלִיםבָּאָרֶץ**!**

מִיכָאֵל**:** כַּמָּהזְמַןנִמְשַׁךְהָאָבִיב**?**

מִירִי**:** זְמַןקָצָר**.** בְּעוֹדשְׁבוּעַיִם**,**

שְׁלוֹשָׁהיִהְיֶהכָּאןקַיִץ**!**

***Curto***

***Daqui a duas semanas***

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***